

DOI: <https://doi.org/10.18454/RULB.2022.29.1.29>**ФОРМИРОВАНИЕ НАЗВАНИЙ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ИМЕНАМ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫМ, В КАЗАХСКОМ ЯЗЫКОЗНАНИИ**

Научная статья

**Кегенбекова А.Д.<sup>1</sup>\*, Рамазанов Т.Б.<sup>2</sup>, Слямбеков К.Б.<sup>3</sup>**<sup>1, 2, 3</sup> Институт языкознания имени Байтурсынова – Казахский национальный университет имени аль-Фараби, Алматы, Казахстан

\* Корреспондирующий автор (kegenbekova.altyn[at]gmail.com)

**Аннотация**

В статье анализируются названия семантических групп и категорий степени прилагательных в первых трудах по казахскому языкознанию. На основе сравнительно-сопоставительного анализа, а также изучения научных трудов исследуются проблемы терминовтвора. Первыми работами по казахскому языкознанию являются труды по казахской грамматике, написанные в начале XX века. Как известно, начало XX века является периодом становления отечественного языкознания, в частности, формирования лингвистической терминологии казахского языка. Одной из характерных особенностей термина является то, что он четко определяет понятие и понятен простому народу. Рассматривая названия прилагательных, авторы ищут ответ на вопрос, соответствуют ли их термины правильному грамматическому значению. В этой связи с многие труды начала XX века сыграли важную роль в формировании лингвистической терминологии. На основе результатов исследования и обсуждения делаются соответствующие выводы и рекомендации. Статья написана в рамках исследовательского проекта «BR 11765619 «Разработка Национального корпуса казахского языка как информационно-инновационной базы государственного языка: научно-исследовательский и обучающий интернет-ресурс».

**Ключевые слова:** имя прилагательное, степени сравнения прилагательных, термин, сравнительная степень прилагательных, положительная степень прилагательных.

**FORMATION OF NAMES RELATED TO ADJECTIVES IN KAZAKH LINGUISTICS**

Research article

**Kegenbekova A.D.<sup>1</sup>\*, Ramazanov T.B.<sup>2</sup>, Slyambekov K.B.<sup>3</sup>**<sup>1, 2, 3</sup> Baitursynov Institute of Linguistics – Al-Farabi Kazakh National university, Almaty, Kazakhstan

\* Corresponding author (kegenbekova.altyn[at]gmail.com)

**Abstract**

The article analyzes the names of semantic groups and categories of adjectives in the first research works on Kazakh linguistics. On the basis of comparative analysis, as well as the study of scientific works, the article investigates the problems of term creation. The first studies on Kazakh linguistics examine Kazakh grammar written in the early twentieth century. It is a known fact that the beginning of the twentieth century is the period of formation of national linguistics, in particular, the formation of linguistic terminology of the Kazakh language. One of the characteristic features of the term is that it clearly defines the concept and is understandable to ordinary people. During the examination of the names of adjectives, the authors are looking for an answer to the question whether their terms correspond to the correct grammatical meaning. In this regard, many works of the early twentieth century played an important role in the formation of linguistic terminology. Based on the results of the study and discussion, the author makes relevant conclusions and recommendations. The article was written within the framework of the research project "BR 11765619 "Development of the National corpus of the Kazakh language as an information and innovation base of the state language: a research and training Internet resource".

**Keywords:** adjective name, degrees of comparison of adjectives, term, comparative degree of adjectives, positive degree of adjectives.

**Введение**

Казахская грамматика изучалась русскими учеными еще до образования отечественного языкознания. Одними из основных научных трудов в этой области можно отметить «Материалы для изучения киргизского диалекта» Н.И. Ильминского (1861 г.), «Грамматика турецкого, персидского и киргизского, узбекского» (кн. I, СПб., 1875) М.А. Терентьева, «Краткая грамматика казахско-киргизского языка» (СПб., 1894, ч. 1) П.М. Мелиоранского, «Грамматика киргизского языка» (Оренбург, 1897 г.) В.В. Катаринского, «Заметки по грамматике киргизского языка» (Ташкент, 1912 г.) Н. Созонтова и «Грамматика казахского языка» (1927 г.) Г.В. Архангельского. Эти работы также получили высокую оценку казахстанских ученых. Однако в вышеназванных трудах ученые акцентируют внимание только на грамматических особенностях казахского языка, а не на казахском эквиваленте грамматических терминов. В начале XX века, в период становления отечественного языкознания, Ахмет Байтурсынов первым заложил основы грамматических терминов казахского языкознания, и на его научной основе были изданы труды Тельжана Шонанова, Кошке Кеменгерулы, Кудайбергена Жубанова.

В начале XX века в казахской науке сформировались термины не только в языкознании, но и других отраслях науки. Такие ученые, как А. Байтурсынов, Е. Омаров и др., представили принципы образования терминов в казахском языке и показали лучший пример терминообразования. А. Байтурсынов сформировал термины казахского языка, литературоведение и методологию казахского языкознания, Е. Омаров сформировал термины физики, геометрии, медицины, М. Жумабаев – педагогические термины, Ж. Аймауытов – термины психологии и др. термины науки на казахском языке. Основными принципами Алашской интеллигенции при принятии термина были следующие:

- а) использование казахских слов в качестве термина, способного раскрыть смысл понятия;
- б) если такие слова не встречаются в казахском языке, принять его из родственных (тюркских) языков;
- б) популярные международные термины могут быть приняты, но они должны быть изменены в соответствии с особенностями казахского языка;

в) все заимствованные слова должны быть изменены в соответствии со спецификой казахского языка.

Эти принципы были приняты на I съезде кыргызских (казахских) ученых в Оренбурге [1, С. 422].

Е. Омаров, один из первых исследователей терминов, оставил ценную идею по поводу формирования термина в казахском языке: «Новое слово, ранее не звучавшее, должно быть сразу понятно народу. Но если термин взят из казахского языка и может раскрыть нужное понятие, пусть и малозначащее: понять будет несложно. Поэтому термин должен быть подобран из казахского языка» [2].

### Обсуждение

На основании изложенных выше принципов и мнения Е. Омарова в 1914 году А. Байтурсынов написал работу, первую казахскую научную грамматику «Тіл – құрал» (Язык – инструмент) и сформировал термины казахского языкознания. Жизнеспособность терминов, придуманных ученым, подтверждается тем, что они используются и сегодня. Согласно исследованиям, А. Байтурсынов создал сотни терминов, относящихся к грамматике (67 терминов морфологии, 46 терминов синтаксиса), и в настоящее время большинство терминов активно используются. Есть также термины из области фонетики и лексики.

После А. Байтурсынова над формированием грамматических терминов в казахском языкознании трудились Тельжан Шонанов, Кошке Кеменгерулы, Кудайберген Жубанов. Из работ указанных ученых видно, что они придерживались и отстаивали терминологические позиции Ахмета Байтурсынова. Несмотря на то, что К. Жубанов изменил многие термины А. Байтурсынова, многие его термины вышли из употребления.

Каждая часть речи в казахском языке изменялась и дополнялась по сей день. Рассмотрим более подробно прилагательные. Прилагательное – это слово, имеющее важное значение в определении качества предмета, явления. А. Байтурсынов показывает два типа прилагательных: «тек сыны», «сыр сыны». Здесь слово «тек» в переводе с казахского на русский означает происхождение, род, а «сын» – имя прилагательное. «Сыр» – это краска, палитра. Таким образом, «тек сыны» – относительное прилагательное, «сыр сыны» – качественное прилагательное.

К «тек сыны» можно отнести слова, указывающие на происхождение предмета, например: деревянная ложка, серебряная ложка, золотое кольцо и др. К «сыр сыны» можно отнести слова, указывающие на внешнее качество, т.е. вид, цвет, форму, положение, состояние, к примеру, – высокий, низкий, белый, черный, красный, желтый и др. [3, С. 353]. Отсюда следует, что к «тек сыны» относятся относительные прилагательные, к «сыр сыны» – качественные прилагательные.

Что касается мнения ученого относительно категории степени сравнения, то здесь названия терминов уникальны. В своем труде он показывает три типа категории сравнения:

- жай шырай (положительная степень);
- талғаулы шырай (отборная степень);
- таңдаулы шырай (превосходная степень);

Ученый пишет, что *отборная степень* («талғаулы шырай») указывает на превосходство одного качества над другим: для обозначения этого к прилагательному присоединяют суффикс «-рак», «-рек». Иными словами, здесь сравнивается качество двух предметов.

«Превосходная степень («таңдаулы шырай») показывает, что качество одного предмета очень высокое по сравнению с качествами других предметов; для того чтобы показать это, к корню добавляются слова ең, нақ, тап, тым, бек, қас (самый, ровно, точно, слишком)» [3, С. 354]. К этому типу относятся также прилагательные, образованные путем усиления слогов. Здесь сравнивается качество несколько предметов и только один из них имеет высокое качество.

А. Байтурсынов рассматривал такие формы, как *-лау, -леу, -дау, -деу, -тау, -теу, -шыл, -шыл, -ғылт, -ғылтым*, которые сейчас являются формами сравнительной степени в разделе «Сын есімнен туған сөздер» («Слова, которые образовались от прилагательных»), и объяснил их грамматические значения. К примеру, о форме *-лау, -леу*: «...например, к слову «желтый» (сары) прибавляем суффикс *-лау* и получаем, что оно не просто «желтое», а «пожелтеет» (сарылау); к слову «грязное» прибавляем суффикс *-лау* и получаем, что оно не «грязное» (кір), а «грязнее» (кірлеу)...» [3, С. 358].

Т. Шонанов приводит *качественные* и *относительные* виды прилагательных, категории степени сравнения в русском языке:

1. Положительная степень.
2. Сравнительная степень. В эту категорию входят прилагательные, образованные формой «-рак/-рек».
3. Превосходная степень. Сюда входят прилагательные, образованные от слов *очень, слишком много, огромный, самый настоящий* [4, С. 47].

Т. Шонанов выделяет прилагательные, образованные усилительным слогом, в отдельный вид – *ласкательная форма прилагательных*.

К. Кеменгерулы также делит прилагательные на *качественные* и *относительные*, положительную степень не рассматривает в категории степени сравнения, указывает только «салыстырмалы шырай» (сравнительная степень) и «таңдаулы шырай» (превосходная степень) [5].

Ни у А. Байтурсынова, ни у Т. Шонанова, ни у К. Кеменгерулы суффиксы *-шыл, -ғыл, -ғылт, -ша, -лау* не даются как форма степени сравнения. Ученые называют их *уменьшительно-ласкательными суффиксами прилагательного* (сын есімнің кішірейту мәнді жұрнақтары).

У К. Жубанова другая классификация имен прилагательных. Ученый указывает на шесть видов степени сравнения:

- 1) «жай шырай» (положительная степень);
- 2) «араластырмалы шырай» (смешанная степень);
- 3) «салыстырмалы шағын шырай» (сравнительная меньшая степень) (-рақ, -рек, -леу);
- 4) «жалаң шағын шырай» (простая меньшая степень) (қызыл, қаралтым, көтеріңкі, созылыңқы);
- 5) «таңдаулы шырай» (превосходная степень) (өте қысқа, қып-қысқа, ұзын-ақ);
- 6) «орта шырай» (средняя степень) (бір қос, бірсытыра, бірқатар, бір жән, едәуір) [6].

Еще одна особенность труда К. Жубанова состоит в том, что суффиксы *-лау*, *-леу* образуют сравнительную степень прилагательных, также суффиксы *-ғыл*, *-ғылт* (-ым), *-шыл*, *-ша* и т.д. и союз *-ақ* используются как показатели степени прилагательных. До К. Жубанова ученые не рассматривали эти суффиксы как показатели степени прилагательных, лишь после выхода его труда эти суффиксы стали использоваться.

Об этом пишет О. Жубаева и приводит следующие данные: «С.Е. Малов говорит, что в уйгурских надписях, манихейских памятниках есть грамматический показатель *-рак/-рек*, М. Томанов говорит, что суффиксы *-рак/-рек* и *-лау/-леу* образованы от одной основы, т.е. в результате фонетического соответствия *л>р*, *у>қ* основа делится на два разных суффикса [126]. Также Н. Ильминский отмечает, что суффиксы *-лау*, *-леу* характерны только для казахского языка. Это мнение подтверждает и Г. Мусабаев. Таким образом, мы видим, что суффикс *-лау/-леу* произошел от суффикса *-рак/-рек* и в дальнейшем эти суффиксы сохранились. Закон экономии в языке – это процесс, который происходит постоянно. Однако, похоже, имеют место причины, по которым два разных суффикса, выражающие одно и то же значение, используются параллельно. Например, *-ғыл*, *-ғылт* (-ым), *-шыл*, *-қай*, *-аң* и др. Суффиксы не присоединяются ко всем качественным прилагательным, они присоединяются выборочно. Хотя эти суффиксы могут присоединяться к прилагательным, как *серый*, *белый*, *синий*, *желтый*, *коричневый*, *бледный*, *красный* и т.д., однако прилагательные, как *черный*, *зеленый*, *рыжий*, *фиолетовый*, *прерывистый*, *овальный* и т.д. не присоединяют такие суффиксы. А различные оттенки цвета в природе, как известно, присущи и названному прилагательным. Они образуются с участием суффикса *-лау/-леу*. Более того, суффиксы *-ғылт*, *-ғылт* (-ым) не всегда выражают слабость одного и того же признака, а в большинстве случаев указывают на усиление признака, тона. К. Кеменгерұлы поясняет значение данного суффикса: «...присоединяясь к имени прилагательному, он обозначает сходство, но более сильное: бозғыл – более белый, сизый; сұрғылт – более серый; тұшқылтым – более пресный» [7, С. 83].

А слабая форма этих признаков создается при наличии суффикса *-лау/-леу*. В связи с этим мы считаем, что А. Байтұрсынов, Т. Шонанов, К. Кеменгерұлы не рассматривали суффикс *-лау/-леу* в ряду степени сравнения.

Выше были рассмотрены труды о прилагательных, написанные в начале XX века. В середине XX века языковед А. Ыскаков, обобщая труды, вышедшие до него, выделяет два смысловых вида прилагательных – *качественные* и *относительные* и называет четыре вида степени сравнения прилагательных – «жай шырай» (положительная степень), «салыстырмалы шырай» (сравнительная степень), «күшейтпелі шырай» (усиливающая степень), «асырмалы шырай» (превосходная степень) [8]. В дальнейшем в казахском языке в отношении прилагательных используется классификация, предложенная А. Ыскаковым, а в академической грамматике казахского языка 2002 года «күшейтпелі шырай» (усиливающая степень) и «асырмалы шырай» (превосходная степень) объединяются и обозначаются как «күшейтпелі шырай» (превосходная степень) [9].

### Заключение

В языкознании одна из задач термина заключается в том, чтобы он мог точно передать нужное значение объекта, то есть раскрыть его грамматический смысл. Учитывая эту основную цель, мы считаем, что в казахском языкознании при передаче имен, относящихся к прилагательным, термины, предложенные А. Байтұрсыновым, даны рационально. Неслучайно А. Байтұрсынов дал названия «талғаулы шырай» (отборная степень) и «таңдаулы шырай» (превосходный). Глагол «талға» имеет значения «талғау», «іріктеу», «сұрыптау» [10, С. 242], в русском языке употребляется в значении выбора, отбора или сортировки. Сопоставляя признаки двух предметов друг с другом, определяют, какой из них является более или менее выраженным. А когда говорим о «таңдаулы шырай» (превосходная степень), то здесь берутся признаки нескольких предметов и в результате сравнения определяется, какой из признаков значительно больше или меньше. Мы считаем, что приведенные термины ясно раскрывают функциональный характер имен прилагательных в казахском языке.

В заключение хотелось бы отметить, что необходимо более детально изучать термины, относящиеся к прилагательным, раскрывающие их грамматический смысл, отражающие функциональный характер.

### Конфликт интересов

Не указан.

### Conflict of Interest

None declared.

### Список литературы / References

1. Байтұрсынов А. Тіл тағылымы / А. Байтұрсынов, Ғ. Әнесов, А. Мектепов и др. – Алматы: Ана тілі, 1992. – 445 б.
2. Омаров Е. Қазақ тілінің орфографиялық электрондық базасы [Электронный ресурс] / Е. Омаров // Тіл-Қазына – 2016 – URL: <https://emle.kz/articles/get/193> (дата обращения: 18.04.2022)
3. Ахмет Ә. Байтұрсынұлының тілтанымдық мұрасы / О. Жұбаева, Ә. Ахмет – Астана: Алашорда – 2017. – 752 б.
4. Шонанов Т. Самоучитель казахского языка для русских / Т.Шонанов – Қызылорда: КазИздат, 1929. – 113 с.
5. Кеменгерұлы Қ. Үш томдық шығармалар жинағы. Б 3 б. 2 б. / Қ. Кеменгерұлы, Р. Сыздықова – Алматы : Алаш, 2006. – 262 б.

6. Жұбанов Қ. Қазақ тіл білімінің мәселелері / Қ. Жұбанов, Ғ.Әнес – Алматы : Абзал-ай, 2013. – 640 б.
7. Жұбаева О. Қазақ тіл білімінің қалыптасып, даму жолы / О.Жұбаева – Алматы: Дайк-Пресс, 2011. – 662 б.
8. Жанпейісов Е. Қазақ грамматикасы: фонетика, сөзжасам, морфология, синтаксис / Е. Жанпейісов. – Астана: Астана полиграфия, 2002. –784 б.
9. Ысқақов А. Қазіргі қазақ тілі: Филология факультеттері студенттеріне арналған оқулық / А. Ысқақов. – Алматы: Ана тілі, 1991.
10. Фазылжанова А. Қазақ әдеби тілінің сөздігі. Б 15 б. 13 б. / А. Фазылжанова, Н. Оңғарбаева, Қ. Ғабитханұлы және т.б. – Алматы: Дәуір, 2011. - 752 б.

**Список литературы на английском языке / References in English**

1. Bajtursynov A. Til tagylymy [Language lessons] / A. Bajtursynov, G. Anesov, A. Mektepov et al. – Almaty: Ana tili, 1992. – 445 p. [in Kazakh]
2. Omarov E. Kazak tilinin orfografijalyk jelektronnyk bazasy [Spelling electronic database of the Kazakh language] [Electronic resource] / E. Omarov // Til-Kazyna. -2016. - URL: <https://emle.kz/articles/get/193>. (accessed: 18.04.2022) [in Kazakh]
3. Ahmet A. Bajtursynulynyn tiltanyndyk murasy [Linguistic heritage of Baitursynov] / O. Zhubaeva, A. Ahmet – Astana: Alashorda – 2017 –752 p. [in Kazakh]
4. Shonanov T. Samouchitel' kazahskogo jazyka dlja russkih [Kazakh language tutorial for Russians] / T.Shonanov – Kyzylorda: KazIzdat, 1929. -113 p. [in Russian]
5. Kemengeruly K. Ysh tomdyk shygarmalar zhinagy. B 3 b. 2 b. [A three-volume collection of works. Vol. 3 p. 2 p.] / K. Kemengeruly, R. Syzdykova – Almaty : Alash, 2006. – 262 p. [in Kazakh]
6. Zhubanov K. Kazak til biliminin maseleleri [Problems of Kazakh linguistics] / K. Zhubanov, G. Anes – Almaty : Abzal-aj, 2013. - 640 p. [in Kazakh]
7. Zhubaeva O. Kazak til biliminin kalyptasyp, damu zholy [The way of formation and development of Kazakh linguistics] / O.Zhubaeva – Almaty: Dajk-Press, 2011. – 662 p. [in Kazakh]
8. Zhanpejisov E. Kazak grammatikasy: fonetika, sozzhasam, morfologija, sintaksis [Kazakh grammar: phonetics, word formation, morphology, syntax] / E. Zhanpejisov. – Astana: Astana poligrafija, 2002. –784 p. [in Kazakh]
9. Yskakov A. Kazirgi kazak tili: Filologija fakul'tetteri studentterine arналган okulyk [Modern Kazakh language: A textbook for students of philological faculties] / A. Yskakov. – Almaty: Ana tili, 1991. [in Kazakh]
10. Fazylzhanova A. Kazak adebi tilinin sozdigi. B 15 b. 13 b. [Dictionary of the Kazakh literary language. Vol. 15 p. 13 p.] / A. Fazylzhanova, N. Ongarbaeva, K. Gabithanuly et al. – Almaty: Dauir, 2011. - 752 p. [in Kazakh]